

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, AND
CIRCULATION REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF
AUGUST 24, 1912, AS AMENDED BY THE ACTS OF
MARCH 3, 1933, AND JULY 2, 1946

Of The American Slavic and East European Review published four
times a year at New York, New York, for October 1, 1958.

1. The names and addresses of the publisher, editor, managing editor,
and business manager are:
Publisher: Columbia University Press, 2960 Broadway, New York
27, N. Y.
Editor: *(none)*
Managing Editor: John N. Hazard, 431 West 117 Street, New
York 27, N. Y.
2. The owner is:
The American Association for the Advancement of Slavic Studies,
Inc., 431 West 117 Street, New York 27, N. Y.; President, Ernest
J. Simmons, 431 West 117 Street, New York 27, N. Y.; Vice Presi-
dent, Marshall D. Shulman, 16 Dunster Street, Cambridge 38,
Mass.; Secretary and Treasurer, John N. Hazard, 431 West 117
Street, New York 27, N. Y.
3. The known bondholders, mortgagees, and other security holders
owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds,
mortgages, or other securities are: *(none)*
4. Paragraphs 2 and 3 include, in cases where the stockholder or
security holder appears upon the books of the company as trustee
or in any other fiduciary relation, the name of the person or cor-
poration for whom such trustee is acting; also the statements in
the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as
to the circumstances and conditions under which stockholders and
security holders who do not appear upon the books of the com-
pany as trustees, hold stock and securities in a capacity other than
that of a bona fide owner.

Donald W. Brown
Business Manager

Sworn to and subscribed before me this 12 day of September, 1958.
Elizabeth M. Burke
(My commission expires March 30, 1959)

LISTEN AND LEARN RUSSIAN IS NOW AVAILABLE!

Only \$5.95 for 3 10" 33 1-3 records, manual

LISTEN AND LEARN RUSSIAN FOR STUDY AND TRAVEL, the newest member of our language record series, is now available for immediate shipment to you! It is the first practical down-to-earth record set priced to fit the budget of every teacher and student.

LISTEN AND LEARN RUSSIAN is spoken by G. Glinka formerly Professor of Literature, Moscow University, and Helen Michailoff of the University of Missouri. The set contains three 10" 33 1/3 records (total of 1 1/2 hours recorded time), a 192-page manual, and a sturdy long-service album.

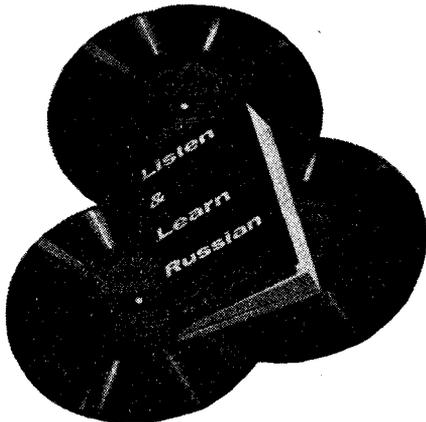
Use LISTEN AND LEARN to brush up your own Russian accent, or as a demonstration to your classes. You can recommend it to your students as

- *An **introduction** to Russian. Many modern educators advise students to begin a foreign language by the phrase method, then to turn to as much grammar as is needed.
- *A **pronunciation aid**. Any student can profit from this clear recording by native speakers.
- *A **supplement to other courses** or means of instruction. It contains hundreds of modern Russian expressions that are important in daily life, yet do not get into grammars or most dictionaries.
- ***Travel and tourist language**. If you or your students plan to travel in the Soviet Union, this is the only language records yet on the market which can help you with modern practical language.

Before buying an expensive record set, or advising your students to buy one, try LISTEN AND LEARN RUSSIAN. It may save you quite a bit of money. You are covered by our money-back guarantee.

Check these unusual features present in each set of LISTEN AND LEARN:

- √ native speakers in high fidelity equal to any record on the market up to three times its price
- √ modern practical phrase approach, with no deadwood, no trivia, no time wasted; immediately useful sentences and phrases that can be used in classroom conversation



√ the only fully indexed language set on the market; locate every word on the record bands

√ manual (128 or 196 pages) with complete record text, a phonetic transcription that will point up the demonstration on the record; instructions on phonetics, further language aids

√ dual language recording; first you hear an English phrase or sentence, then its foreign language equivalent, which is followed by a pause for the student to repeat the foreign language; one learns by automatic unconscious association

√ 1 1/2 hours of recording, more than 3,000 different words of foreign language on each set

We do not claim that LISTEN AND LEARN will work miracles. It will not make your students expert linguists overnight. But we do claim, and back it with an unconditional guarantee, that LISTEN AND LEARN is the best thought-out, best-recorded language record set on the market, and that it will help any teacher or student with the spoken aspects of a language.

CRITICAL COMMENTS

"High quality, practical, inexpensive," NEW YORK HERALD TRIBUNE. "Indispensable," EDUCATION SUMMARY. "Of the highest fidelity," NEW RECORDS. "Of great value . . . language is idiomatic and practical," H. Golden, Pres. East. Mass. Assn. of Teachers of Italian. "Among the very best on the market," Mario Pei, Columbia University. "Have had experience with several other sets of language records . . . but none of them equalled yours in simplicity, practical usefulness, and general satisfaction," D. Howard, Sup. Emer., Bd. of Education, Windsor, Conn.

Department 176, Dover Publications, Inc. 920 Broadway
N. Y. 10, N. Y.
Please send me LISTEN AND LEARN

- RUSSIAN**, per set, \$5.95
- GERMAN**, per set, \$4.95
- SPANISH**, per set, \$4.95
- ITALIAN**, per set, \$4.95
- FRENCH**, per set, \$4.95

I am enclosing \$ in full payment. Payment in full must accompany all orders except those from libraries or public institutions, who may be billed.

Please Print

Name

Address

City Zone State

GUARANTEE: Satisfaction guaranteed. If you do not like the set you may return it within 10 days of receipt for full refund. No questions asked.

Write Dept. Lan for free catalogues of language materials. Dover publishes one of the largest, most unusual lines of language records, phrase books, grammars, and dictionaries in the country.



An Outline of Russian Literature

By **MARC SLONIM**

Author of *The Epic of Russian Literature*
and *Modern Russian Literature*

Mr. Slonim has produced a little masterpiece of compression, combining a vivid narrative with shrewd and balanced criticism, and carrying the reader from the earliest days to a full consideration of

Pushkin, Lermontov, and Gogol, and thence to Turgeney, Dostoevsky, Tolstoy, and Chekhov. He concludes with the literature of the Revolution. The survey considers books and authors within the larger framework of Russian culture and history.

A refreshing reminder for older readers of the great riches of Russian literature, as well as an admirable introduction to the subject. Recommendations for further reading are provided at the back of the book.

At all bookstores \$5.00

OXFORD UNIVERSITY PRESS, Inc.

Polish Chapter in Jacksonian America

THE UNITED STATES AND THE POLISH EXILES OF 1831

ERZY JAN LERSKI

A clear picture of the Russian conquest of Poland in 1831, the tragedy of the Polish people, the attitudes and outlook of leading Americans, and of the futile attempts to establish a colony of Polish exiles in this country. A historical account with present day significance.

256 pages.

\$5.00

The University of Wisconsin Press

30 Sterling Court

Madison 6, Wisconsin

STALIN'S FAILURE IN CHINA 1924-1927

by *CONRAD BRANDT*. Based on original research, including personal interviews with a former Chinese Communist leader and detailed examination of Harvard's Trotsky papers, this book sheds light on one of the most obscure and important periods in modern history. It describes the first Soviet plunge into China, an attempt which, after initial successes, finally failed completely. Mr. Brandt denies a simple explanation, and shows instead how many factors, such as misplaced faith in the Chinese workers, inadequate communications, rivalries among Stalin's agents, and Chiang Kai-Shek himself worked together to produce the resulting fiasco. \$4.75

ALEKSANDR RADISCHEV'S

JOURNEY FROM ST. PETERSBURG TO MOSCOW

Translated by LEO WIENER; edited with introduction and notes by R. P. THALER. Primarily an appeal to the rulers and the gentry to abolish slavery and institute needed reforms at once, Radischev's JOURNEY is often called the starting point in Russian intellectual history. First published in 1790, the book was banned immediately. All copies that could be found were collected and burned, but the few that remained in circulation had profound effects on the thinking of the young intelligentsia. This is the only English translation of the work—exciting reading both from a literary and historical point of view. \$6.00

TROTSKY'S DIARY IN EXILE: 1935

Translated from the Russian by ELENA ZARUDNAYA. This revealing document covers Trotsky's sojourns in France and Norway in the year 1935. In addition to its value as historical source material, it offers an unparalleled reflection of the revolutionary's personal world. We find Trotsky's day-to-day outlook on local and international politics, an insight into his private loneliness and anguish, and a revelation of the man's fanaticism and selfishness. Illustrated. \$4.50



Through your bookseller, or from
HARVARD UNIVERSITY PRESS
79 GARDEN STREET, CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS

RUSSIAN-ENGLISH DICTIONARY

3rd Edition, Revised and Enlarged. January 23, 1959

A. I. SMIRNITSKY

ENGLISH-RUSSIAN DICTIONARY

6th Edition. January 23, 1959

V. K. MULLER

These dictionaries, standard in Russia and in the United States, give a full basic vocabulary which embraces science, literature, politics, industry and mechanics (technology), supplemented with short grammatical rules. The modern orthography is used. The Muller dictionaries have been the official Russian dictionaries used at the United Nations. The new Smirnitsky replaces the former Muller RUSSIAN-ENGLISH DICTIONARY, 952 two-column pages (6½ x 8¾), 50,000 words. ENGLISH-RUSSIAN DICTIONARY, 698 three-column pages (6½ x 8¾), 60,000 words. Each \$9.75

GUIDE TO THE SLAVONIC LANGUAGES

R. G. A. de BRAY

Individual treatment in separate sections of Old Slavonic, Russian, Ukrainian, Byelorussian, Bulgarian, Macedonian, Serbocroatian, Czech, Slovak, Polish and Lusatain (Wendish)—their characteristic features, differences, similarities, grammar, word order, dialects, pronunciation, and historical development. 797 pp. Formerly \$14.00. New lower price \$9.95

RUSSIAN-ENGLISH, ENGLISH-RUSSIAN POCKET DICTIONARY

ZAIMOVSKY

Edited by Madam A. V. Litvinov, widow of the former Ambassador Maxim Litvinov this is a revised, enlarged but compact fourth edition of a well-established dictionary. 17,000 entries including current Russian idiomatic and technical terms, geographical terms, etc. 431 pages. Pocket sized (3¼ x 5). \$1.95

A SHORT HISTORY OF RUSSIA

R. D. CHARQUES

"The most readable and illuminating one-volume treatment of the subject in either the English or the Russian language."—Maurice Hindus, *Saturday Review*. "Essential reading for anyone trying to fathom Soviet Russia . . . An extremely important book. With almost unflinching lucidity it offers the general reader the historical background to the problem which confronts us all today . . . There are plenty of histories of Russia, but there is no short history to compare with this."—Edward Crankshaw, *The Observer*. 284 pages including Index. A Dutton Everyman Paperback. \$1.25.



E. P. DUTTON & COMPANY

300 Fourth Ave., New York 10